

|   |  |  |                                   |
|---|--|--|-----------------------------------|
| <b>4. Sender</b> (name and full address) / <b>Expéditeur</b> (nom et adresse complète):   | <b>VETERINARY CERTIFICATE <sup>(1)</sup> CERTIFICAT VETERINAIRE <sup>(1)</sup></b><br><b>Regarding animal food of animal origin exported to New Caledonia</b><br><i>/ Pour l'importation en Nouvelle-Calédonie des denrées animales ou d'origine animale destinées à la consommation animale</i> |  |                                   |
| <b>5. Destination</b> (port or airport of discharge) / <b>Lieu de destination</b> (port ou aéroport de déchargement) :  | Number <sup>(2)</sup> Numéro <sup>(2)</sup> <span style="float: right;">ORIGINAL</span><br><b>1. Origin of products</b> (Exporting country) / <b>Provenance des produits</b> (Pays exportateur):<br><b>CHILE</b>   |  |                                   |
| <b>6. Consignee</b> (name and full address) / <b>Destinataire</b> (nom et adresse complète) :   | <b>2. Appropriate authority / Autorité compétente</b><br>2.1 Ministry / Ministère : <b>MINISTERIO DE ECONOMIA, FOMENTO Y TURISMO</b><br>2.2 Department / Service : <b>SERVICIO NACIONAL DE PESCA Y ACUICULTURA</b><br>2.3 Local / regional level / Niveau local / régional :                     |  |                                   |
| <b>7. Shipping details / Modes et identification du transport</b><br>7.1 Sea or air <sup>(3)</sup> / Navire ou aéronef <sup>(3)</sup><br>7.2 Vessel name or, if known, flight n° / Nom du navire ou, s'il est connu, numéro de vol.:                | <b>3. Place of loading for export / Lieu de chargement pour l'exportation :</b>  |  |                                   |
| <b>8. Particulars of batch</b> (total number of containers / boxes, registration numbers and, if any, seal numbers) / <b>Identification du lot</b> (nombre total de conteneurs / boîtes, numéros d'enregistrement et numéros de scellés éventuels): |  |  |                                   |
| <b>9. Particulars of products / Identification des produits.</b>  |  |  |                                   |
| 9.1 Animal species / Espèce(s) animale(s) :   |  |  |                                   |
| 9.2 Temperature requirements for products in batch: none, refrigerated or frozen <sup>(3)</sup> / Conditions de température des produits qui composent le lot aucune, réfrigérés ou congelés <sup>(3)</sup> :                                       |  |  |                                   |
| 9.3 Particulars of individual products in batch / Identification individuelle des produits qui composent le lot :   |  |  |                                   |
| Type of product / Nature des produits <sup>(5)</sup>  | Approval or registration number of production, processing and storage establishments / Numéro d'agrément ou d'enregistrement des établissements de production, transformation, entreposage   | Number of packages / items<br>Nombre de paquets / pièces | Net weight (kg)<br>Poids net (kg) |
| Total   |  |  |                                   |

(If necessary, reproduce this table on a separate sheet with the certificate number and official stamp on each page plus the Official Veterinarian's signature on the last page) / (Si nécessaire, reproduire ce tableau sur un feuillet séparé revêtu du numéro du certificat et du sceau officiel sur chaque page et de la signature du vétérinaire officiel sur la dernière page)

**I, the undersigned Official Veterinarian or inspector, do hereby certify that :**

*Je soussigné, vétérinaire ou inspecteur officiel, certifie par la présente que :*

**Attestation of wholesomeness / Attestation de salubrité**

**A. The exporting country's arrangements to manage the risks associated with transmissible spongiform encephalopathies (TSEs) agent is at least equivalent to recommendations of World Organisation for Animal Health (OIE) / que les dispositions prises par le pays exportateur pour gérer les risques associés aux agents des encéphalopathies spongiformes subaiguës transmissibles sont au moins équivalentes aux recommandations de l'Office International des Epizooties,**

**B. The above described goods / que les denrées désignées ci-dessus**

- 1. Have been inspected and declared fit for animal consumption / Ont été inspectées et reconnues propres à l'alimentation animale**
- 2. Have been prepared, handled and transported in a plant inspected and approved by the official veterinarian services / Ont été préparées, manipulées et transportées dans une usine inspectée et agréée par les services vétérinaires officiels**
- 3. Have been prepared, handled, packaged and transported avoiding any chemical or biological contamination / Ont été préparées, manipulées, emballées et transportées de façon à éviter toute contamination chimique ou biologique**
- 4. Have undergone at least the same treatments, controls and sanitary inspections for the export market than for the domestic market / Ont subi au moins les mêmes traitements, contrôles et inspections pour le marché export que pour le marché domestique**

### Zoosanitary Attestation / Attestation zoosanitaire

**A. The above described goods are exported from a country or zone authorized in Appendix X of the present regulation and satisfy to ban specified in column 2 of appendix X when applicable / Les denrées désignées ci-dessus sont exportées d'un pays ou d'une zone mentionné à l'annexe X du présent arrêté et elles satisfont aux restrictions qui sont éventuellement stipulées à la colonne 2 de l'annexe X.**

**B. The above described goods / Les denrées désignées ci-dessus :**

**1. Have undergone a sterilising thermal treatment / Ont subi un traitement thermique stérilisateur**

Or / Ou

**2. Have undergone a sterilising chemical treatment / Ont subi un traitement chimique stérilisateur**

Or / Ou

**3. Contain only aquatic dead worms / Sont composés uniquement de vers aquatiques morts**

Or / Ou

**4. Are only composed of eviscerated fish and/or dead molluscs / Sont composés uniquement des poissons éviscérés et/ou mollusques morts**

Or / Ou

**5. Are all wild caught fish which size does not allow evisceration, and which are exclusively marketed as deep sea fishing baits / Sont des poissons entiers non issus d'élevage, dont la taille ne permet pas l'éviscération, et qui sont exclusivement commercialisés en tant qu'appâts destinés à la pêche hauturière.**

And / Et

**C. When the above described goods do contain crustaceans or crustacean products, ingredients / Lorsque les denrées désignées ci-dessus contiennent des crustacés ou produits à base de crustacés, ces ingrédients :**

**1. Have undergone a sterilising thermal treatment (a) or a sterilising chemical treatment (b) allowing the inactivation of the pathogenic agents that may contaminate animals from which the products concerned by this certificate are made of / Ont subi un traitement thermique stérilisateur (a) ou un traitement chimique stérilisateur (b) permettant l'inactivation des agents pathogènes viraux ou bactériens pouvant contaminer les animaux dont les produits font l'objet du présent certificat :**

- **Taura syndrome virus / Virus responsable du syndrome de Taura**
- **White spot disease virus / Virus de la maladie des points blancs**
- **Yellowhead disease virus / Virus de la maladie de la tête jaune**
- **Tetrahedral baculovirus (Baculovirus penaei) / Virus de la baculovirose tétraédrique (Baculovirus penaei)**
- **Spherical baculovirus (Penaeus monodon- type baculovirus) / Virus de la baculovirose sphérique (Baculovirus spécifique de Penaeus monodon)**
- **Crayfish plague (Aphanomyces astaci) / Agent de la peste de l'écrevisse (Aphanomyces astaci)**
- **Spawner-isolated mortality virus / Virus de la virose létale des géniteurs**
- **Infectious myonecrosis / Virus de la nécrose musculaire infectieuse**
- **White tail disease / Virus de la maladie de la queue blanche**
- **Salmonella spp**
- **Vibrio spp.**

(a)

- **A procedure that is at least equivalent to core treatment at 50°C for at least 60 min / traitement thermique à coeur de 50°C pendant au moins 60 min. ou équivalent**
- **A procedure that is at least equivalent to furnace drying at 50°C for at least 90 min / ou séchage au four à 50°C pendant au moins 90 min ou équivalent**
- **A procedure that is at least equivalent to a complete drying at 30°C for at least 1 hour / ou dessiccation complète à 30°C pendant au moins 1 heure ou équivalent**

(b)

- **A procedure that is at least equivalent to a treatment with a sterilisation media such as 5-10 parts per thousand of sodium hypochlorite / traitement à l'hypochlorite de sodium à 5-10 pour mille ou équivalent.**

Or / Ou (only for artemias / uniquement pour les artémias)

**2. Are entirely derived from animals reared in country, zone or compartment under surveillance that respects the most recent OIE recommendantions and has proved the absence of the above infections / Sont issus en totalité d'animaux qui proviennent de pays, de zones ou de compartiments faisant l'objet d'une surveillance conforme aux recommandations les plus récentes de l'OIE et ayant démontré l'absence des pathologies ci-dessus.**

**Or / Ou (only for artemias / uniquement pour les artémias)**

**3. Have been submitted to an analysis for each batch, in a OIE reference laboratory or in a laboratory approved by the official veterinarian services, with negative results for the above pathogens above / Ont fait l'objet d'une analyse par lot, dans un laboratoire référent OIE ou agréé par les autorités vétérinaires officielles, qui a démontré l'absence des pathologies précitées.**

**Official stamp / Cachet officiel**

**Issued at / Fait à** \_\_\_\_\_, **on / le** \_\_\_\_\_

**Location / Lieu** \_\_\_\_\_ **(Date)** \_\_\_\_\_

**(signature of the Official Veterinarian or inspector<sup>(4)</sup>)**  
(signature du vétérinaire ou inspecteur officiel<sup>(4)</sup>)

Official Stamp<sup>(4)</sup>  
Sceau officiel<sup>(4)</sup>

**(name in block capitals, qualifications and title)**  
(nom en lettres capitales, qualifications et titre)

**Notes**

(1) **Complete the certificate by entering only such animal health details as are required for the batch specified on this page / Composer le certificat en insérant uniquement les attestations de santé animale nécessaires au lot identifié sur la présente page**

(2) **Single number issued by the appropriate authority / Numéro unique délivré par l'autorité compétente.**

(3) **Delete the inapplicable / Biffer la mention inutile.**

(4) **In a colour other than the printed text / Dans une couleur différente du texte imprimé**

(5) **Join an official stamped copy of the manufacturer's composition document / Fournir une copie de la déclaration de composition de l'établissement producteur dûment visée.**